

Wireless

// SICHER SCHALTEN UNTER EXTREMEN BEDINGUNGEN /
SWITCH CONTROL UNDER EXTREME CONDITIONS

Funk-Befehlsgeräte
Wireless command devices

// RF BF 74



// SICHERE SCHALTGERÄTE FÜR ANSPRUCHSVOLLE UND BRISANTE ANWENDUNGEN / SAFE SWITCHGEAR FOR DEMANDING AND CRITICAL APPLICATIONS



»Sichere Schaltgeräte für brisante und anspruchsvolle Anwendungen«: Nach diesem Motto arbeitet steute daran, den Kunden zukunftsweisende, praxisgerechte und langlebige Schaltgeräte zu bieten – seit nun mehr als 50 Jahren.

Wenn unsere Kunden erfolgreich sind, haben auch wir Erfolg. Und weil wir uns immer auf unsere Kunden fokussieren, ist unser Unternehmen über Jahrzehnte hinweg kontinuierlich und nachhaltig gewachsen. Diese Entwicklung werden wir fortsetzen – gemeinsam mit unseren Kunden.

Unser Standort ist Ostwestfalen: Ein Zentrum des Maschinenbaus und der Elektroindustrie. Hier gibt es kompetente Fachkräfte, die mit Engagement innovative Produkte entwickeln und fertigen. Hier gibt es auch renommierte Hochschulen und andere Forschungs- und Bildungseinrichtungen, zu denen wir gute Kontakte pflegen.

Märkte kennen heute keine nationalen Grenzen. Deshalb werden unsere Produkte für den weltweiten Einsatz in extremen Umgebungen entwickelt und geprüft. Die Zertifizierung unserer Produkte nach internationalen Standards wird stets auf dem aktuellsten Stand gehalten. In allen Industrie- und Schwellenländern der Welt verfügt steute über geschulte Fachleute, die kompetente Beratung und schnellen Service sicherstellen.

Als mittelständisches Unternehmen können wir schnell auf Wünsche unserer Kunden und auf Markttrends reagieren. Wir entwickeln kontinuierlich innovative Produkte, nutzen neue Technologien und erschließen konsequent neue Einsatzfelder für unsere Schaltgeräte.

Heute ist steute in vier Geschäftsbereichen mit Schaltgeräten, Sensoren und Steuereinheiten für den Einsatz in der Industrie und in der Medizintechnik tätig:

Wireless

Drahtlose Schaltgeräte und Sensoren für den Einsatz im Maschinen- und Anlagenbau. Die industrietauglichen Funkschalter kommunizieren über zuverlässige HF-Elektronik mit übergeordneten Steuerungen. Ein Entwicklungsschwerpunkt ist dabei das »Energy Harvesting«.

Automation

Serien- und kundenspezifische Schaltgeräte für den Maschinen- und Anlagenbau. Bewährte elektromechanische und berührungslose Technologien für klassische Anwendungen in der Industrieautomation – immer mit Blick auf die neuesten globalen Anforderungen.

Extreme

Schaltgeräte und Sensoren für den Einsatz in extremer Umgebung oder für extreme Einsatzbedingungen. Zugelassene Produkte für den weltweiten Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. ATEX, IECEx, EAC).

Meditec

Umfassendes Standardprogramm und kundenspezifische Stelleinrichtungen für Fuß- und Handbedienung von medizinischen Apparaten mit den höchsten Anforderungen an Ergonomie und Verfügbarkeit. Gefertigt nach dem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem EN ISO 13485 für Medizinprodukte.

Die folgenden Informationen geben einen Überblick über unser Standardprogramm an Schaltgeräten für brisante und anspruchsvolle Anwendungen. Weitere Informationen stellen wir Ihnen gern zur Verfügung. Und wenn Sie die gewünschte Lösung nicht finden: Kontaktieren Sie uns. Für viele Kunden haben wir bereits individuelle und »maßgeschneiderte« Schaltgeräte entwickelt.

Marc Stanesby
Geschäftsführer
steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG

Wireless



Automation



Extreme



Meditec



»Safe switchgear for demanding and critical applications«. True to this motto, steute has been providing its customers with innovative, practical and durable switchgear solutions – for over 50 years.

When our customers are successful, so are we. Because we always focus on our customers, our company has grown steadily and sustainably over the last decades. Steute is committed to continuing this growth – in close cooperation with our customers.

We are situated in East Westphalia, a key region for machine building and electrical goods manufacturing. It is home to qualified specialists committed to developing and manufacturing innovative products. It is also the location of renowned universities, research and educational institutions to which we maintain healthy contacts.

Markets are no longer restricted by national borders. This is why our products are developed and tested for extreme conditions all over the world. We take care to ensure that our products are always certified according to the latest international standards. In every industrial or emerging nation in the world, steute has access to qualified specialists who can guarantee competent support and a quick service.

As a medium-sized company we are able to react with speed to customer wishes and market trends. We are continually developing innovative products and using new technologies as we consistently open up new fields of application for our switchgear.

steute is currently active in four different business fields, producing switchgear, sensors and control units for use in industry and in medical equipment:

Wireless

Cable free switchgear and sensors for use in machinery and process plants. These industrial-strength wireless switches communicate with higher level control systems via reliable radio transmission. »Energy harvesting« can play a major role in these products.

Automation

Standard and customised switchgear for machinery and process plants. Tried and tested electromechanical and non-contact technologies for classical applications in industrial automation and process control – always with a view to the latest global requirements.

Extreme

Switchgear and sensors for use in extreme environments or under extreme conditions. Certified products for use in hazardous areas worldwide (e. g. ATEX, IECEx, EAC).

Meditec

A comprehensive range of standard and customised foot and hand controls for medical devices, meeting the highest ergonomic and availability requirements. Produced in accordance with the certified EN ISO 13485 quality management system for medical products.

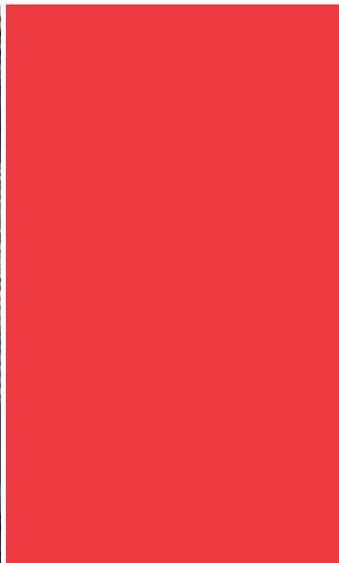
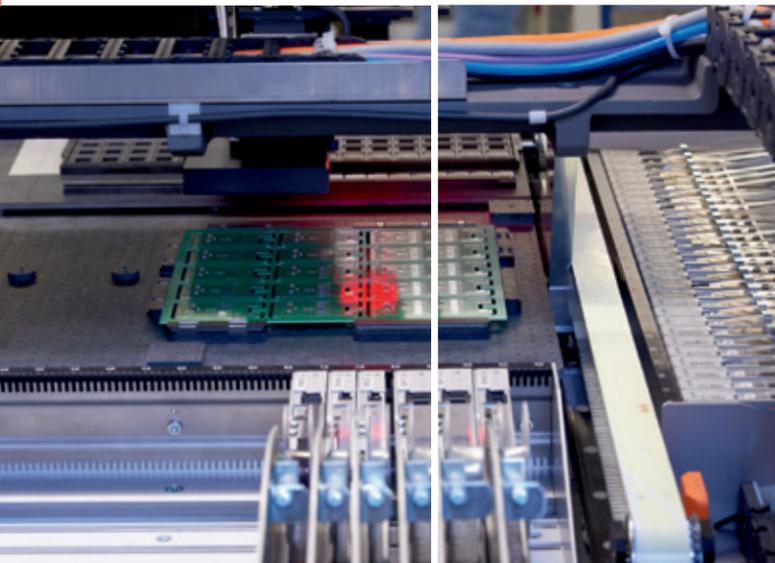
The following information provides an overview of our standard range of switchgear for complex and demanding applications. We will be happy to provide you with any additional information you require. If you cannot find the solution for your application: just get in touch. We have already helped numerous customers by developing »tailor-made« switchgear for their individual needs.

Marc Stanesby
Managing Director
steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG

// KABELLOS UND ZUVERLÄSSIG /
WIRELESS AND RELIABLE



// FUNK-BEFEHLSGERÄTE IN DER INDUSTRIELLEN ANWENDUNG / WIRELESS COMMAND DEVICES IN INDUSTRIAL APPLICATIONS



Sparen Sie Installationszeit

Diese neue Funk-Befehlsgeräte-Baureihe bietet eine Ersparnis sowohl an Installationszeit als auch an Kosten durch vollständiges Wegfallen von Kabeln und sonstigem Zubehör zwischen der Drucktaste und dem Schaltschrank.

Ständige Verfügbarkeit

Die Baureihe RF BF 74 ist nahezu wartungsfrei und gewährleistet eine optimale Funktionssicherheit. Das geschlossene Gehäuse (ohne Leitungseinführung) gewährleistet einen hohen Schutz gegen Staub und Schmutz.

Bewährte Technik

Die energieautarken Schaltgeräte haben sich unter robusten, industriellen Umgebungsbedingungen bewährt. Ausgestattet mit der sWave® 868 MHz oder 915 MHz Funktechnologie ist eine hohe Verfügbarkeit auch in Verbindung mit bereits vorhandenen Funknetzwerken gewährleistet.

Flexibel einsetzbar

Mit Reichweiten von 40 m innerhalb von Gebäuden und bis zu 450 m im Freien sind die Funk-Befehlsgeräte ideal zum Hinzufügen oder Verlagern verschiedenster Steuerungsfunktionen.

Save installation time

This new wireless command device series saves both installation time and as costs because of the omission of cables and corresponding accessories, from the push-button to the switchgear cabinet.

Continuous availability

The series RF BF 74 is nearly maintenance-free and guarantees an optimum of functional safety. The closed enclosure (without cable entry) guarantees a high protection against dust and dirt.

Approved technology

The self-sufficient switching devices have been approved under robust, industrial environmental conditions. Equipped with the sWave® 868 MHz or 915 MHz wireless technology, a high availability is ensured, also in combination with existing wireless networks.

Flexibly applicable

With sensing ranges of up to 40 m inside buildings and up to 450 m in the free field, the wireless command devices are ideal for adding or shifting all manner of control functions.

// Setvariationen / Set variants



RF BF 74 1



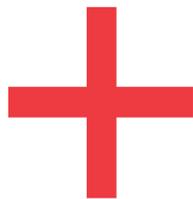
RF BF 74 RS SW SW868/SW915



RF BF 74 RS GE SW868/SW915



RF BF 74 2



RF BF 74 RTM SW868/SW915



RF BF 74 RSSA 14E SW868/SW915
RF BF 74 RSSA 15E SW868/SW915



RF BF 74 RK SW86/SW915



RF BF 74 RWA SW868/SW915
RF BF 74 RSTA SW868/SW915



RF BF 74 3



RF BF 74 RT SW868/SW915



Farbauswahl für RT (im Lieferumfang von RT enthalten)/
Colour plate selection for RT (included in delivery of RT)



RF BF 74 1 RS SW SW868/SW915



RF BF 74 2 RWA/RSSA 14E SW868/SW915



RF BF 74 3 RT/RT/RS GE SW868/SW915



Betätiger inklusive Funksender (im Lieferumfang enthalten)/
Actuator including transmitter (included in delivery)

// Funk-Befehlsgeräte RF BF 74 / Wireless command devices RF BF 74

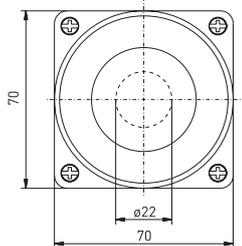
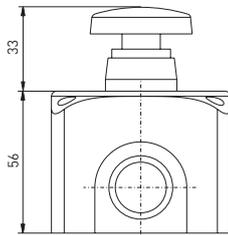
Merkmale / Optionen

- Kunststoffgehäuse
- sWave® Funktechnologie (SW868/SW915)
- keine Energieversorgung, Verdrahtung und Leitungsverlegung erforderlich
- einfache Programmierung auf der Empfängerseite
- Ausgangssignal individuell am Empfänger konfigurierbar

Features / options

- Thermoplastic enclosure
- sWave® wireless technology (SW868/SW915)
- No power supply, no wiring or pipe laying required
- Easy programming of receiver
- Output signal can be individually configured at the receiver

// RF BF 74



Technische Daten

Vorschriften

FCC Rules Part 15C, FCC ID: XK5-RFRXSW915; IC: 5158A-RFRXSW915; EN 60947-5-1; EN 61000-6-2; EN 301 489-1, EN 301 489-3; EN 300 220-1, EN 300 220-2

Gehäuse Schutzart

Thermoplast, Polyamid PA 66
Einsatz nur in Verbindung mit Gehäuse für Befehlsgeräte

Funk-Protokoll Umgebungstemperatur Schaltfrequenz

sWave®
-20 °C ... +65 °C
ca. 12000 Telegramme mit Wiederholungen/h

Spannungsversorgung

Elektrodynamischer Energiegenerator

Frequenz

868,3 MHz oder 915 MHz (USA, Kanada und Australien)

Datenrate Kanalbandbreite Reichweite

66 kbps
266 kHz
max. 450 m im Außenbereich,
max. 40 m im Innenbereich
800 000 Schaltspiele
min. 80 ms

Mech. Lebensdauer Betätigungsdauer

Technical data

Standards

FCC Rules Part 15C, FCC ID: XK5-RFRXSW915; IC: 5158A-RFRXSW915; EN 60947-5-1; EN 61000-6-2; EN 301 489-1, EN 301 489-3; EN 300 220-1, EN 300 220-2

Enclosure Degree of protection

Thermoplastic, Polyamid PA 66
Use only with enclosure for command devices

Protocol Ambient temperature Switching frequency

sWave®
-20 °C ... +65 °C
approx. 12000 telegrams at repetitions/h

Voltage supply Frequency

Electrodynamic energy generator
868.3 MHz or 915 MHz (USA, Canada and Australia)

Data rate Channel bandwidth Sensing range

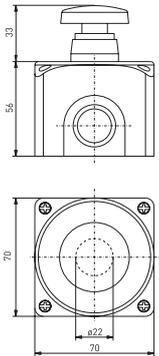
66 kbps
266 kHz
max. 450 m outside, max. 40 m inside

Mechanical life Actuating time

800 000 operations
min. 80 ms

// Funk-Befehlsgeräte RF BF 74, Varianten / Wireless command devices RF BF 74, variants

// RF BF 74-1



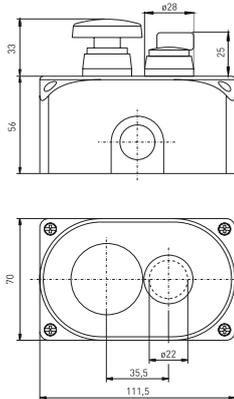
Merkmale / Optionen

- Gehäuse für 1 Betätiger, Mat.-Nr. 1328060
- verschiedene Betätiger lieferbar

Features / options

- Enclosure for 1 actuator, mat. No. 1328060
- Available with different actuators

// RF BF 74-2



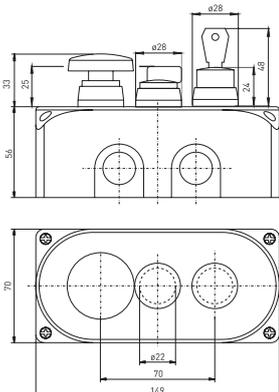
Merkmale / Optionen

- Gehäuse für 2 Betätiger, Mat.-Nr. 1328071
- verschiedene Betätiger lieferbar
- **Achtung!** Die Pilztaster RF BF 74 RS SW und RF BF 74 RS GE können nicht nebeneinander positioniert werden, auch nicht 2 des gleichen Typs

Features / options

- Enclosure for 2 actuators, mat. No. 1328071
- Available with different actuators
- **Attention!** The push-buttons RF BF 74 RS SW and RF BF 74 RS GE cannot be positioned next to each other, nor can 2 of the same type

// RF BF 74-3



Merkmale / Optionen

- Gehäuse für 3 Betätiger, Mat.-Nr. 1328080
- verschiedene Betätiger lieferbar
- **Achtung!** Die Pilztaster RF BF 74 RS SW und RF BF 74 RS GE können nicht nebeneinander positioniert werden, auch nicht 2 des gleichen Typs

Features / options

- Available with different actuators, mat. No. 1328080
- Enclosure for 3 actuators
- **Attention!** The push-buttons RF BF 74 RS SW and RF BF 74 RS GE cannot be positioned next to each other, nor can 2 of the same type

// Mögliche Sender und Empfänger-Kombinationen / Possible transmitter and receiver combinations



RF BF 74 1 SW868/915



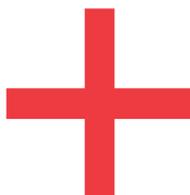
RF Rx SW868/915-1



RF BF 74 2 SW868/915



RF Rx SW868/915-2W-RS232



RF RxT SW868/915-4W



RF BF 74 3 SW868/915



RF RxT SW868/915-TCP/IP



RF RxT SW868/915-USB

// Bestelldaten der Varianten / Ordering details for variants

Merkmale / Optionen

- Die Taster RF BF 74 RS SW und RF BF 74 RS GE können nicht nebeneinander positioniert werden, auch nicht 2 des gleichen Typs
- RWA: ohne Federrückzug, RSTA: mit Federrückzug
- RSSA 14E: Betätigung von Mittelposition nach rechts 90° ohne Federrückzug, Schlüsselabzug in der Mitte
- RSSA 15E: Betätigung von Mittelposition nach rechts 90° ohne Federrückzug, Schlüsselabzug in der Mitte und rechts

Bestellbeispiel RF BF 74 3 RT/RT/RS GE SW868 =
1328080 + 1328399 + 1328399 + 1329161

Features / options

- The push-buttons RF BF 74 RS SW and RF BF 74 RS GE cannot be positioned next to each other, nor can 2 of the same type
- RWA: without spring return, RSTA: with spring return
- RSSA 14E: Actuation from middle position to the right 90° without spring return, key removal in the middle
- RSSA 15E: Actuation from middle position to the right 90° without spring return, key removal in the middle and right

Ordering example RF BF 74 3 RT/RT/RS GE SW868 =
1328080 + 1328399 + 1328399 + 1329161

Bestückungsmöglichkeiten/ Assembly possibilities	Typenbezeichnung Part number	sWave® 868	sWave® 915
	RF BF 74 1	1328060	1328060
	RF BF 74 2	1328071	1328071
	RF BF 74 3	1328080	1328080
	RF BF 74 RS SW	1329151	1329158
	RF BF 74 RS GE	1329161	1329164
	RF BF 74 RT	1328399	1328466
	RF BF 74 RTM	1328421	1329148
	RF BF 74 RK	1329194	1329232
	RF BF 74 RWA RF BF 74 RSTA	RWA: 1329168 RSTA: 1329205	RWA: 1329199 RSTA: 1329209
	RF BF 74 RSSA 14E RF BF 74 RSSA 15E	14E: 1329186 15E: 1329215	14E: 1329212 15E: 1329228



steute entwickelt und produziert sichere Schaltgeräte für anspruchsvolle und brisante Anwendungen. Neben einem umfassenden Standardprogramm für Applikationen in den Bereichen »Wireless, Automation, Extreme und Meditec« entwickeln wir zunehmend kundenspezifische Schaltgeräte für extreme Einsatzfälle für alle vier Geschäftsbereiche. Dazu gehören z. B. Bediensysteme für die Laserchirurgie ebenso wie Seilzug-Notschalter für den Bergbau und Positionsschalter für die industrielle Automation. Der Hauptsitz befindet sich in Löhne, Westfalen; der weltweite Vertrieb wird über steute Tochtergesellschaften und Handelspartner sichergestellt.

steute develops and manufactures safe switchgear for demanding and critical applications. Besides a comprehensive standard range of products for »Wireless, Automation, Extreme and Meditec« applications, we also and increasingly develop customised switchgear for extreme conditions in all four business fields. Some examples: emergency pullwire switches for the mining industry, position switches for industrial automation and control panels for laser surgery. Our head office is in Löhne, Westphalia, Germany; worldwide sales are conducted through steute's subsidiaries and trading partners.

Wenn Sie weitere Informationen oder individuelle Beratung wünschen, sprechen Sie uns an. Detaillierte Informationen finden Sie unter: www.steute.com

For further information or individual service contact us. Detailed information can also be found at: www.steute.com

steute
Schaltgeräte GmbH & Co. KG
Brückenstraße 91
32584 Löhne, Deutschland/Germany
Telefon/Phone + 49 (0) 57 31 7 45-0
Telefax/Fax + 49 (0) 57 31 7 45-200
info@steute.com
www.steute.com